

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1959-1960

25 NOVEMBRE 1959

**Projet de loi modifiant et complétant
les lois sur la comptabilité de l'Etat.**

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

1) Insérer sous un nouveau « Titre IVbis. — Dispositions intéressant les provinces », les articles 76bis et 76ter ci-après :

« Art. 76bis. — § 1^{er}. — Les deux premiers alinéas de l'article 66 de la loi provinciale sont remplacés par les dispositions suivantes :

» Chaque année, le conseil arrête les comptes de la province pour l'année antérieure. Ces comptes sont soumis au Conseil avec les observations de la Cour des Comptes.

» Chaque année, le conseil vote le budget des dépenses de l'année suivante et les moyens d'y faire face.

» § 2. — Ajouter au même article, l'alinéa suivant :

» Sont applicables aux provinces, les règles établies pour les services d'administration générale de l'Etat, en ce qui concerne la durée de l'année budgétaire et les reports de crédits couvrant à la fois les actes d'engagement et les opérations d'ordonancement.

» Art. 76ter. — Remplacer le dernier alinéa de l'article 112 de la loi provinciale par la disposition suivante :

» Le règlement général sur le contrôle des engagements de dépenses et sur la comptabilité des provinces, est établi par le Roi. »

2) Art. 77. — Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

R.A 5703

Voir :

Doc. du Sénat :

160 (Session de 1958-1959) : Projet de loi.

ZITTING 1959-1960

25 NOVEMBER 1959

**Ontwerp van wet tot wijziging en aanvulling
van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.**

AMENDEMENTEN
VOORGEDRAGEN DOOR DE REGERING.

1) Onder een nieuwe « Titel IVbis. — Bepalingen betreffende de provincies », de navolgende artikelen 76bis en 76ter in te voegen :

« Art. 76bis. — § 1. — De eerste twee leden van artikel 66 van de provinciale wet worden vervangen door de volgende bepalingen :

» Ieder jaar stelt de raad de rekeningen van de provincie over het vorige dienstjaar vast. Deze rekeningen worden aan de raad voorgelegd samen met de opmerkingen van het Rekenhof.

» Ieder jaar bepaalt de raad bij stemming de begroting der uitgaven voor het volgende dienstjaar en de middelen om daarin te voorzien.

» § 2. — Aan hetzelfde artikel het volgende lid toevoegen :

» Zijn van toepassing op de provincies de regel gesteld voor de Rijksdiensten van algemeen bestuur, wat betreft de duur van het begrotingsjaar en de overdrachten van kredieten welke terzeldertijd de aanwendingshandelingen en de ordonanceringsverrichtingen dekken.

» Art. 76ter. — Het laatste lid van artikel 112 van de provinciale wet vervangen door de volgende bepaling :

» Het algemeen reglement op de controle der uitgavenaanwendungen en op de comptabiliteit der provincies wordt door de Koning vastgesteld. »

2) Art. 77. — Dit artikel te vervangen als volgt :

R.A 5703

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

160 (Zitting 1958-1959) : Ontwerp van wet.

« Sont abrogés :

» 1° l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, l'article 2, l'article 16, alinéas 1^{er} et 2, les articles 24, 25, 26, 28 à 33, 42 à 45, 47, l'article 48, 1°, l'article 49, l'article 53, 1°, les articles 54, 56, 57 et 58 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat ;

» 2° l'article 9bis, alinéa 4, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, inséré dans cette loi par la loi du 20 juillet 1921 ;

» 3° l'article 1^{er}, l'article 2, alinéa 1^{er} à 4, et alinéa 5, première phrase, et l'article 5 de la loi du 20 juillet 1921 instituant la comptabilité des dépenses engagées. »

Justification.

L'article 77 du projet n'abroge pas les articles 2, 24, 30 à 32 de la loi du 15 mai 1846, pour la raison que l'article 53, 1° de cette loi rend applicables aux provinces les règles établies pour la durée des budgets et pour la reddition des comptes de fonds de l'Etat.

En application de ces dispositions, l'exercice financier des provinces avait une durée de 15 mois et se clôturait comme à l'Etat le 31 mars de l'année suivant celle du budget.

La disposition du projet faisant cadrer désormais l'année budgétaire avec l'année civile pour ce qui concerne les services d'administration générale, doit, dans un souci d'uniformité, être étendue aux provinces, tout comme d'ailleurs les règles relatives au report au budget suivant, des crédits nécessaires à l'ordonnancement de dépenses régulièrement engagées et non liquidées à la clôture annuelle.

Quant aux règles relatives à la reddition des comptes des fonds provinciaux, elles ont été précisées postérieurement à la loi du 15 mai 1846 par des modifications apportées aux articles 66 et 112 à 114^{quater} de la loi provinciale.

C'est ainsi que l'arrêté-loi du 13 novembre 1934 a prévu l'institution de receveurs spéciaux chargés d'effectuer les recettes de la province dans les différents secteurs de l'administration provinciale.

Le même arrêté a donné compétence au Roi pour établir le règlement sur la comptabilité des provinces.

L'arrêté royal n° 24 du 26 juillet 1939 a complété la loi provinciale par les dispositions permettant la gestion des services à caractère économique des provinces, selon des méthodes industrielles ou commerciales, et prévoyant que les recettes et dépenses de ces services peuvent être effectuées par un comptable spécial assimilé aux receveurs spéciaux quant aux comptes à rendre à la Cour des Comptes.

« Worden opgeheven :

» 1° Artikel 1, eerste en tweede lid, artikel 2, artikel 16, eerste en tweede lid, de artikelen 24, 25, 26, 28 tot 33, 42 tot 45, 47, artikel 48, 1°, artikel 49, artikel 53, 1°, de artikelen 54, 56, 57 en 58 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit ;

» 2° artikel 9bis, vierde lid, van de wet van 29 oktober 1846, betreffende de inrichting van het Rekenhof, in die wet ingevoegd door de wet van 20 juli 1921 ;

» 3° artikel 1, artikel 2, eerste tot vierde lid, en vijfde lid, eerste volzin, en artikel 5 van de wet van 20 juli 1921 tot instelling van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven. »

Toelichting.

Artikel 77 van het ontwerp heeft de artikelen 2, 24, 30 tot 32 van de wet van 15 mei 1846 niet op, om reden dat bij artikel 53, 1°, van die wet de regels bepaald voor de duur van de begrotingen en voor het afleggen van rekening omtrent 's Rijks gelden op de provincies van toepassing worden verklaard.

Bij toepassing van die bepalingen had het financieel dienstjaar der provincies een duur van 15 maanden en werd het evenals bij het Rijk afgesloten op 31 maart van het jaar volgend op het begrotingsjaar.

De bepaling van het ontwerp, welke voortaan het begrotingsjaar met het kalenderjaar doet samenvallen, wat betreft de diensten van algemeen bestuur, moet eenvormigheidshalve, tot de provincies worden uitgebreid, zoals overigens de regels betreffende de overdracht op de volgende begroting van de kredieten vereist voor de ordonnancering van regelmatig aangewende en bij de jaarlijkse afsluiting niet betaalbaar gestelde uitgaven.

De regels betreffende de rekenschap en verantwoording omtrent de provinciale gelden zijn nader bepaald na de wet van 15 mei 1846 bij wege van wijzigingen aangebracht in de artikelen 66 en 112 tot 114^{quater} van de provinciale wet.

Aldus heeft de besluitwet van 13 november 1934 de aanstelling van bijzondere ontvangers voorzien, belast met de inning der ontvangsten van de provincie in de verschillende sectoren van de provinciale administratie.

Hetzelfde besluit heeft aan de Koning bevoegdheid verleend om het reglement op de comptabiliteit der provincies vast te stellen.

Het koninklijk besluit n° 24 van 26 juli 1939 heeft de provinciale wet aangevuld met bepalingen, welke het mogelijk maken de provinciale diensten van economische aard volgens nijverheids- of handelsmethoden te beheren en hebben voorzien dat de ontvangsten en uitgaven van die diensten kunnen verricht worden door een bijzondere rekenplichtige gelijkgesteld met de bijzondere ontvangers wat betreft de rekenschap en verantwoording ten aanzien van het Rekenhof.

En outre, la loi du 11 juillet 1952 a prévu l'institution d'un comptable central justiciable de la Cour des Comptes, qui est chargé d'établir les comptes de la province.

Les dispositions du projet de loi à rendre applicables aux provinces, ne doivent dès lors plus viser que la durée de l'année budgétaire, les reports de crédits et la comptabilité des dépenses engagées.

En ce qui concerne les reports, il ne convient d'étendre aux provinces que les règles relatives aux crédits couvrant à la fois les actes d'engagement et les opérations d'ordonnement.

Il n'apparaît pas nécessaire, en effet, d'étendre aux provinces la faculté prévue pour l'Etat de scinder les crédits de dépenses en crédits d'engagement et en crédits d'ordonnement.

Pour ce qui concerne la comptabilité des dépenses engagées, les dispositions applicables à l'Etat ne peuvent non plus être étendues telles qu'elles aux provinces, il convient donc de laisser au Roi le soin de régler la question.

Enfin, les dispositions intéressant les provinces, qu'il convient d'ajouter au projet de loi doivent de préférence être insérées dans la loi provinciale, aux articles 66 et 112, plutôt que dans la loi sur la comptabilité de l'Etat.

**

L'extension aux provinces de la règle ramenant la durée de l'exercice financier à celle de l'année civile permet de réduire d'un an le délai endéans lequel les comptes provinciaux sont soumis à l'arrêt définitif du conseil provincial.

En vertu de l'article 66 de la loi provinciale, modifié par la loi du 11 juillet 1952, le conseil arrête chaque année les comptes de l'exercice pénultième.

Cette règle avait été prévue en raison de l'impossibilité pratique de présenter chaque année au conseil, les comptes de l'exercice antérieur lorsque ceux-ci ne pouvaient se clôturer que le 31 mars de l'année suivant celle du budget.

Désormais, les comptes ne devant plus enregistrer que les opérations effectuées pendant une année civile, il sera possible de les soumettre à l'arrêt du conseil dans le cours de l'année suivante, et ce d'autant plus que la session ordinaire de cette assemblée se tient dans toutes les provinces dans le courant du mois d'octobre.

Les modifications à apporter à la loi provinciale conformément à ce qui précède, font l'objet des articles 76bis et 76ter à insérer dans le projet de loi. Leur adoption per-

Voorts heeft de wet van 11 juli 1952 de betrekking ingesteld van Centraal Rekenplichtige die tegehóver het Rekenhof verantwoording verschuldigd is en belast is met de opmaking der provinciale rekeningen.

De bepalingen van het ontwerp van wet welke op de provincies van toepassing moeten worden gemaakt, moeten derhalve nog slechts betrekking hebben op de duur van het begrotingsjaar, de overdrachten van kredieten en de comptabiliteit der aangewende uitgaven.

Wat de overdrachten betreft dienen slechts tot de provincies te worden uitgebreid de regels betreffende de kredieten, welke én de aanwendingshandelingen en de ordonnanceringsverrichtingen dekken.

Het blijkt inderdaad niet noodzakelijk tot de provincies uit te breiden het recht dat het Rijk heeft om de uitgaafkredieten te splitsen in aanwendingskredieten en in ordonnanceringskredieten.

Wat de comptabiliteit der aangewende uitgaven betreft mogen de op het Rijk van toepassing zijnde bepalingen evenmin zonder meer tot de provincies worden uitgebreid; het past dus aan de Koning de regeling van deze aangelegenheid over te laten.

Tenslotte moeten de bepalingen betreffende de provincies, welke aan het ontwerp van wet dienen te worden toegevoegd, bij voorkeur in de provinciale wet, onder de artikelen 66 en 112 worden opgenomen veeleer dan in de wet op de comptabiliteit van de Staat.

**

De uitbreiding tot de provincies van de regel, waarbij de duur van het financieel dienstjaar tot die van het kalenderjaar wordt teruggebracht, maakt het mogelijk de termijn, binnen dewelke de provinciale rekeningen ter definitieve vaststelling aan de provinciale raad moeten worden voorgelegd, met één jaar te verminderen.

Krachtens artikel 66 van de provinciale wet, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1952, stelt de raad ieder jaar de rekeningen over het voorlaatste dienstjaar vast.

Deze regel was ingevoerd geworden om dat het praktisch onmogelijk was telkenjare aan de raad de rekeningen over het vorig dienstjaar voor te leggen, wanneer deze slechts op 31 maart van het jaar volgend op het begrotingsjaar konden worden afgesloten.

Daar in de rekeningen nog slechts, de verrichtingen gedaan gedurende het kalenderjaar moeten worden geboekt, zal het voortaan mogelijk zijn ze in de loop van het volgende jaar ter vaststelling aan de raad voor te leggen, temeer daar de gewone zitting van deze vergadering in al de provincies in de loop van de maand oktober valt.

De overeenkomstig het bovenstaande in de provinciale wet aan te brengen wijzigingen, zijn vervat in de in het ontwerp van wet in te voegen artikelen 76bis en 76ter.

mettra de prévoir à l'article 77 l'abrogation sans réserve des articles 2, 24, 26, 30 à 32 et 53, 1^o, de loi du 15 mai 1846 qui cesseront d'être applicables aux provinces.

De aanneming ervan zal het mogelijk maken bij artikel 77 zonder meer op te heffen de artikelen 2, 24, 26, 30 tot 32 en 53, 1^o, van de wet van 15 mei 1846, welke zullen ophouden op de provincies van toepassing te zijn.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

Le Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

R. LEFEBVRE.